CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de San Esteban (Vegaquemada, León)
MUNICIPIO: Vegaquemada
PROVINCIA: León
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6131
N. INV: Museo de León, n.º de inv. 2772 (León)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Cubierta funeraria
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: Cubierta funeraria
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 46 x (70) x 18/12,5
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 8 x (61)
NÚMERO DE LÍNEAS: 1
H. MAX. LETRA: 5,5
H. MIN. LETRA: 3
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Trapezoidal irregular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
[---]+I obi die III f(eria) VIIII k(alendas) [---]S era [---]

Texto dado por Lorenzo Fernández (2024, n.º 304).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
(…) murió el martes día 9 antes de las kalendas de (…) en la era (…).

Traducción dada por Lorenzo Fernández (2024, n.º 304).
COMENTARIO:

El estado fragmentario del epígrafe no permite conocer el nombre del difunto, con certeza al inicio del texto, ni la fecha de defunción, al final. Sobre el primero, poco puede conjeturarse salvo que la desinencia en -I (o en -VI según Gómez-Moreno) no parece corresponder con una forma típica de nominativo. Unido esto a la gran cantidad de material desaparecido conduce a la probable conclusión de que hemos perdido más elementos del formulario original. En cuanto a la data, Gómez-Moreno leyó una I- inicial en el mes, lo cual llevaría a reconstruir i[anuaria]s inevitablemente. Sin embargo, en nuestra autopsia no detectamos más que una avulsión en la piedra; queda apuntada, no obstante, la posibilidad. El desarrollo de la abreviatura de kalendas no es seguro en tanto que tenemos documentadas varias abreviaturas para el término (con más y menos caracteres) y desconocemos el número de grafías del mes. La era se ha perdido al completo. Lorenzo Fernández (2024, n.º 304).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Lorenzo Fernández (2024, n.º 304).
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: TRES PUNTOS
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Cubierta sepulcral fragmentada de piedra caliza color claro. Se le intuye una forma original trapezoidal, algo más estrecha por los pies, y perfil a dos aguas. Tan solo se conserva un fragmento relativo a la parte central, ya cerca de la cabecera, por lo que habríamos perdido más de la mitad. Medidas: 46 x (70) x 18/12,5. CE: 8 x (61). Letras: 5,5/3 x 2,5/1,5. Moldura exterior sin decoración visible por la zona superior. El texto se dispone a lo largo de una línea horizontal sobre una banda en relieve de 8 de altura que corona las dos vertientes de la cubierta. Lorenzo Fernández (2024, n.º 304).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica mayúscula de módulo estrecho, trazo fino y regular y ápices triangulares rematando los astiles. Al inicio pueden verse grafías en dos alturas diferentes dentro la caja de escritura. Sin pautado más allá de la banda comentada, abreviaturas señaladas con una sencilla línea superior. Interpunciones en forma de tres puntos. Nexo D+E en die con la I embutida. Lorenzo Fernández (2024, n.º 304).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1899
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglo XI.
CRIT. DAT.: Paleográficos y arqueológicos.
CONTEXTO HALLAZGO: Pieza procedente del antiguo monasterio de San Esteban, donde fue hallada junto con fragmentos de otras dos cubiertas sepulcrales en el año 1899 (Gómez-Moreno, 1925: 146-147). No se conoce demasiado sobre la historia de este cenobio, salvo que hubo de estar situado al oeste de la localidad de Vegaquemada (ERCL 5, 241). En época de Gómez-Moreno esta pieza ya había sido catalogada en el Museo de León, donde permanece expuesta en la sede de San Marcos (n.º de inv. 2742). Lorenzo Fernández (2024, n.º 304).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

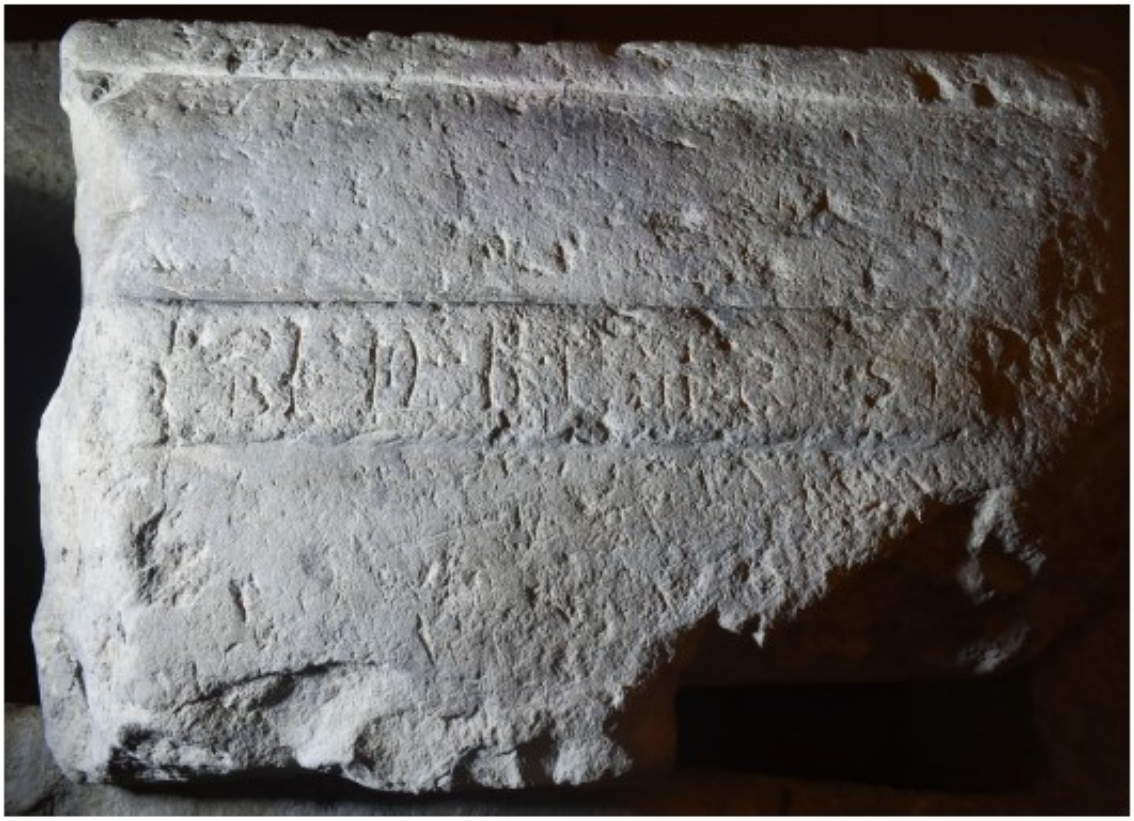
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6131; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis

inédita, n.º 304. García Guinea, Miguel Ángel - Pérez González, José María (dirs.) (2002) Enciclopedia del Románico de Castilla y León. León, vol. 5, Aguilar de Campoo, Fundación Santa María la Real, Centro de Estudios del Románico, p. 241. Gómez Moreno, Manuel (1925) Catálogo Monumental de España. Provincia de León, Madrid, pp. 146-147 y 400.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



aehtam